

**UCHWAŁA NR XLV/252/09**  
**RADY MIASTA BIELSK PODLASKI**

z dnia 15 grudnia 2009 r.

**w sprawie przyjęcia rocznego programu współpracy Miasta Bielsk Podlaski w roku 2010 z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717, Nr 162, poz. 1568, z 2004 r. Nr 102, poz. 1055, Nr 116, poz. 1203, z 2005 r. Nr 172, poz. 1441, Nr 175, poz. 1457, z 2006 r. Nr 17, poz. 128, Nr 181, poz. 1337, z 2007 r. Nr 48, poz. 327, Nr 138, poz. 974 i Nr 173, poz. 1218, z 2008 r. Nr 180, poz. 1111 i Nr 223 poz. 1458, z 2009 r. Nr 52, poz. 420), art. 5 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2003 r. Nr 96, poz. 873, z 2004 r. Nr 64, poz. 593, Nr 116, poz. 1203, Nr 210, poz. 2135, z 2005 r. Nr 155, poz. 1298, Nr 169, poz. 1420, Nr 175, poz. 1462 i Nr 249, poz. 2104, z 2006 r. Nr 94, poz. 651, z 2008 r. Nr 209, poz. 1316, z 2009 r. Nr 19, poz. 100 i Nr 22, poz. 120) Rada Miasta uchwała, co następuje:

§ 1. Przyjmuje się „Roczny program współpracy miasta Bielsk Podlaski w roku 2010 z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie”, w brzmieniu określonym w załączniku do uchwały.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Bielsk Podlaski.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2010 roku.

Przewodniczący Rady  
Andrzej Stepaniuk

**Załącznik**

do Uchwały Nr XLV/252/09

Rady Miasta Bielsk Podlaski

z dnia 15 grudnia 2009 r.

**ROCZNY PROGRAM WSPÓŁPRACY MIASTA BIELSK PODLASKI  
W ROKU 2010 Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI ORAZ PODMIOTAMI,  
O KTÓRYCH MOWA W ART. 3 UST. USTAWY Z DNIA 24 KWIETNIA 2003 R.  
O DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO I O WOLONTARIACIE**

**WSTĘP**

Od kilku lat trwa współpraca bielskiego samorządu z organizacjami pozarządowymi, które stały się w coraz szerszym zakresie odpowiedzialności kompetentnym partnerem Miasta. Realizacja zasady pomocniczości umacnia uprawnienia wspólnot obywatelskich i zaspokaja naturalną potrzebę aktywności społeczeństw ludzi wolnych, pragnących rozwiązywać istotne problemy swego życia.

Potencjał intelektualny organizacji prowadzących działalność pożytku publicznego, znajomość realiów czyni z nich pożądanego partnera samorządu lokalnego. Celem nadrzędnym władz Bielska Podlaskiego jest służba na rzecz mieszkańców, w ramach posiadanych zasobów i kompetencji. Prowadzenie aktywnej współpracy z organizacjami jest jednym z elementów sprawnego i efektywnego zarządzania miastem - elementem spajającym i aktywizującym społeczność lokalną. Dla budowania partnerstwa istotne znaczenie ma zarówno wymiana doświadczeń między organizacjami, jak i ich współpraca z sektorem publicznym, a w szczególności z organami samorządu terytorialnego. Podstawowymi korzyściami we współpracy winno być umacnianie poczucia odpowiedzialności za siebie, swoje otoczenie, budowanie społeczeństwa obywatelskiego oraz wprowadzanie nowatorskich i bardziej efektywnych działań dzięki dobremu rozpoznaniu występujących potrzeb

Celem przedstawionego programu jest wprowadzenie jasnych i czytelnych rozwiązań włączających organizacje w system demokracji lokalnej. Podmioty prowadzące działalność pożytku publicznego na terenie Bielska Podlaskiego i dla jego mieszkańców wyrażają gotowość do tej współpracy.

Obecnie na terenie Bielska Podlaskiego działa ok. 30 organizacji pozarządowych w takich dziedzinach jak: kultura, zdrowie, opieka społeczna, sport.

Burmistrz Miasta Bielsk Podlaski dostrzegając potencjał i możliwości tkwiące w podmiotach sektora pozarządowego, uznaje je za równorzędnych partnerów i razem z nimi realizować będzie wyznaczone działania na rzecz jego mieszkańców. Jawny i czytelny system przyznawania dotacji na wspieranie lub powierzanie zadań publicznych w formie otwartego konkursu ofert, z zachowaniem uczciwej konkurencji, pozwala jasno zobrazować wydatkowane środki budżetowe.

Niniejszy Program jest dokumentem ramowym, określającym cele, zasady oraz priorytety współpracy samorządu miasta w sferze zadań publicznych. System współpracy oznacza, że działania nie są przypadkowe i tworzą spójną całość. Pamiętajmy, że najlepiej opracowane zasady współpracy nic nie znaczą bez życzliwych wobec siebie ludzi.

## **ROZDZIAŁ I**

### **POSTANOWIENIA OGÓLNE**

§ 1. Ilekroć w uchwale jest mowa o:

- 1) ustawie – rozumie się przez to ustawę z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie Dz. U. z 2003 r. Nr 96, poz. 873, z 2004 r. Nr 64, poz. 593, Nr 116, poz. 1203, Nr 210, poz. 2135, z 2005 r. Nr 155, poz. 1298, Nr 169, poz. 1420, Nr 175, poz. 1462 i Nr 249, poz. 2104, z 2006 r. Nr 94, poz. 651, z 2008 r. Nr 209, poz. 1316, z 2009 r. Nr 19, poz. 100 i Nr 22, poz. 120);
- 2) programie – rozumie się przez to roczny program współpracy miasta Bielsk Podlaski z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie;
- 3) organizacjach – rozumie się przez to organizacje pozarządowe oraz podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy;
- 4) mieście – rozumie się przez to miasto Bielsk Podlaski;
- 5) konkursie – rozumie się przez to otwarty konkurs ofert, o którym mowa w art. 11 ust. 2 i w art. 13 ustawy;
- 6) dotacji – rozumie się przez to dotacje w rozumieniu art. 127 ust. 1 pkt 1 lit. e oraz art. 221 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240);

§ 2. Program określa zasady i formy współpracy miasta z organizacjami oraz wskazuje zadania priorytetowe na 2010 rok.

§ 3. Obszar współpracy miasta z organizacjami obejmuje w szczególności sferę zadań publicznych, o których mowa w art. 4 ustawy.

§ 4. Celem przedstawionego programu na 2010 rok jest wprowadzenie jasnych i czytelnych rozwiązań, włączających organizacje i inne podmioty działające w sferze pożytku publicznego w system demokracji lokalnej. Program stwarza warunki do:

- 1) kształtowania demokratycznego ładu społecznego w środowisku lokalnym, poprzez budowanie partnerstwa między administracją publiczną i organizacjami;
- 2) aktywizacji mieszkańców w rozwiązywaniu problemów lokalnych;
- 3) wzmocnienia pozycji organizacji i zapewnienia im równych z innymi podmiotami szans w realizacji zadań publicznych, przez wspieranie oraz powierzanie im zadań, z jednoczesnym zapewnieniem odpowiednich środków na ich realizację;
- 4) poprawy efektywności działań w obszarze zaspakajania potrzeb społecznych;
- 5) umacniania w świadomości mieszkańców miasta Bielsk Podlaski poczucia solidaryzmu społecznego oraz odpowiedzialności za siebie, swoje otoczenie, wspólnotę lokalną oraz jej tradycje;
- 6) organizowanie i wspieranie działań społecznych oraz inicjatyw społecznych na rzecz miasta i rozwoju więzi lokalnych w celu skuteczniejszego zaspokajania potrzeb zbiorowych;

- 7) zwiększenia wpływu sektora obywatelskiego na kreowanie polityki społecznej w mieście;
- 8) rozwijania poczucia przynależności do społeczności lokalnej miasta;
- 9) uzupełnienia działań Miasta w zakresie nie obejmowanym przez struktury samorządowe;
- 10) pełniejszego zaspokajania potrzeb społecznych, a tym samym poprawy jakości i atrakcyjności życia mieszkańców miasta;
- 11) efektywniejszego wydatkowania środków publicznych;
- 12) integracji podmiotów realizujących zadania publiczne;
- 13) promowania inicjatyw cennych społecznie, w tym działań wolontariatu.

## **ROZDZIAŁ II**

### **ZASADY WSPÓŁPRACY**

§ 5. Miasto Bielsk Podlaski podejmując współpracę z organizacjami będzie kierować się zasadami:

- 1) pomocniczości – powierzenie organizacjom pozarządowym realizacji zadań własnych, zapewniające ich wykonanie w sposób efektywny, profesjonalny i terminowy. Samorząd oczekuje od organizacji samodzielnego wzmocnienia swoich zasobów kadrowych, materialnych i finansowych. Budżet miasta nie powinien stanowić jedyne źródła finansowania organizacji;
- 2) suwerenności stron – co oznacza, że władze miasta i organizacje nie narzucają sobie nawzajem zadań, szanując swoją autonomię, mogą natomiast zgłaszać swoje propozycje i deklaracje, gotowość wysłuchania propozycji drugiej strony;
- 3) partnerstwa – współpraca pomiędzy organami miasta, a organizacjami oparta jest na obopólnych korzyściach, woli i chęci wzajemnych działań, współdziałaniu na rzecz rozwiązywania lokalnych problemów; m.in.: uczestnictwie organizacji w rozeznawaniu i definiowaniu problemów mieszkańców Miasta, sugerowaniu zakresu współpracy, proponowaniu standardów usług świadczonych przez organizacje;
- 4) efektywności – co oznacza, że dokonuje się wyboru sposobu wykorzystania środków publicznych, która zapewni celowość i oszczędność realizacji zadania przy uzyskaniu najlepszych efektów z poniesionych nakładów. Samorząd oczekuje od organizacji sporządzenia właściwej dokumentacji, rzetelnej realizacji powierzonych zadań, wywiązywania się z obowiązków merytorycznych, finansowych i sprawozdawczych;
- 5) uczciwej konkurencji – polegającej na dokonywaniu wyboru przez miasto najkorzystniejszej oferty wyłonionej w drodze otwartego konkursu ofert spośród podmiotów ubiegających o środki publiczne na realizację zadań publicznych;
- 6) jawności – polegającej na udostępnianiu przez miasto informacji o zasadach współpracy, a także o środkach finansowych zaplanowanych w budżecie, kryteriach i sposobach oceny ofert i wniosków. Samorząd oczekuje od organizacji jawności w działalności statutowej i finansowej w przedstawionym sprawozdaniu finansowym, w przypadku kiedy otrzymała dotację z Miasta;

§ 6. 1. Zlecenie zadań miasta organizacjom następuje z uwzględnieniem środków finansowych ujętych w budżecie miasta na 2010 rok i odbywa się po przeprowadzeniu otwartego konkursu ofert, chyba, że przepisy przewidują inny tryb zlecania.

2. Oferty złożone na konkurs podlegają ocenie formalnej przez pracowników Urzędu Miasta oraz ocenie merytorycznej przez Komisję Konkursową powołaną Zarządzeniem Burmistrza Miasta.

3. Osoby biorące udział w ocenie ofert składają oświadczenia o braku powiązań z podmiotami składającymi oferty.

### **ROZDZIAŁ III**

#### **FORMY WSPÓŁPRACY**

§ 7. Miasto współpracuje z organizacjami w sferze zadań publicznych wymienionych w art. 4 ustawy, o ile zadania te są zadaniami miasta.

§ 8. Współpraca miasta z organizacjami może mieć charakter finansowy lub pozafinansowy.

§ 9. Współpraca o charakterze finansowym polegająca na zlecaniu realizacji zadań publicznych może mieć formę:

- 1) powierzania wykonywania zadań publicznych, wraz z udzieleniem dotacji na finansowanie ich realizacji;
- 2) wspierania wykonywania zadań publicznych, wraz z udzieleniem dotacji na dofinansowanie ich realizacji.

§ 10. Współpraca o charakterze pozafinansowym może odbywać się w formach:

- 1) informowania o zadaniach publicznych, które będą realizowane w danym roku wraz z podaniem wysokości środków przeznaczonych z budżetu gminy na realizację tych zadań oraz o ogłaszanych konkursach ofert na projekty realizacji zadań publicznych oraz o sposobach ich rozstrzygnięć;
- 2) konsultowania z organizacjami, odpowiednio do zakresu ich działania, projektów aktów normatywnych;
- 3) udzielania informacji służących pozyskiwaniu środków finansowych na realizację zadań publicznych z innych źródeł niż dotacja miasta m.in. poprzez informowanie o potencjalnych źródłach finansowania zwłaszcza środków unijnych;
- 4) udzielania pomocy i rekomendacji podmiotom ubiegającym się o dofinansowanie z innych źródeł;
- 5) sprawowania patronatu przez Burmistrza Miasta nad inicjatywami realizowanymi przez organizacje pozarządowe np. konkursami, zawodami, itp. w tym fundowanie nagród;
- 6) udostępniania w miarę możliwości pomieszczeń lub użyczenie sprzętu; sposób udostępniania i korzystania z pomieszczeń każdorazowo uzgadnia się z Burmistrzem Miasta;

- 7) umożliwienia organizacjom umieszczania na stronie internetowej miasta informacji dotyczących realizowanych przez nie zadań;
- 8) nieodpłatnego udostępniania materiałów związanych ze wspieraniem oraz powierzaniem realizacji zadań publicznych, których realizacja odbywa się w drodze otwartego konkursu ofert;
- 9) współudziału w organizowaniu i współfinansowaniu przez miasto różnych przedsięwzięć inicjowanych przez organizacje pozarządowe i inne podmioty;
- 10) promowanie wspólnych przedsięwzięć Miasta i podmiotów Programu;
- 11) przygotowywanie sprawozdań i analiz dotyczących realizacji niniejszej uchwały;
- 12) wspólne rozpoznawanie potrzeb społeczności lokalnej i wspólne planowanie działań służących zaspokojeniu potrzeb;
- 13) udzielanie pomocy w promowaniu działalności organizacji pozarządowych.

## **ROZDZIAŁ IV**

### **ZADANIA PRIORYTETOWE**

§ 11. Miasto Bielsk Podlaski na podstawie dotychczasowego przebiegu współpracy z organizacjami uznaje, że do zagadnień priorytetowych, które realizowane będą w 2010 roku należą:

- 1) pomoc społeczna, w tym pomoc osobom i rodzinom znajdującym się w trudnej sytuacji materialnej i życiowej oraz wyrównywanie szans tych rodzin i osób;
- 2) wspieranie działań promujących zdrowy styl życia;
- 3) realizacja zadań Miejskiego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, a w szczególności dotyczących wspierania programów profilaktycznych z zakresu uzależnień i przemocy w rodzinie;
- 4) organizowanie działań służących ochronie zdrowia, w tym integracji osób niepełnosprawnych ze środowiskiem lokalnym oraz ich aktywizacji w tym środowisku, a także podnoszenie jakości życia osób niepełnosprawnych i chorych – rehabilitacja, terapia;
- 5) organizowanie różnych form wypoczynku dla dzieci i młodzieży, połączone z realizacją programów profilaktyki uzależnień;
- 6) wspieranie kultury fizycznej i sportu poprzez organizację imprez, zawodów, widowisk i rozgrywek sportowych o randze regionalnej, ogólnopolskiej i międzynarodowej;
- 7) wspieranie wartościowych przedsięwzięć o charakterze lokalnym z zakresu rozwoju kultury i ochrony dziedzictwa kulturowego, promocja twórczości kulturalnej i ludowej, działań i inicjatyw, w tym fundowanie nagród, edycja niekomercyjnych, niskonakładowych wydawnictw oraz wspieranie różnych form artystycznych dzieci i młodzieży;
- 8) wspieranie wartościowych inicjatyw i przedsięwzięć w zakresie rozwoju turystyki i krajoznawstwa.

## **ROZDZIAŁ V**

### **MONITORING REALIZACJI PROGRAMU**

§ 12. 1. Istotą współpracy pomiędzy miastem, a organizacjami jest interaktywność i wzajemne powiązanie oraz monitorowanie wspólnych poczynąń w dziedzinach objętych współpracą.

2. Organizacje zobowiązują się do informowania gminy o przebiegu realizacji wspólnych przedsięwzięć, a gmina zobowiązuje się do udzielania wszelkiej dostępnej pomocy niezbędnej do prawidłowej realizacji tych przedsięwzięć.

3. Monitoring będzie polegał na ocenie realizacji opisanych działań i trybów współpracy i przedstawieniu tej oceny Radzie Miasta Bielsk Podlaski.

4. Zebrane w czasie realizacji programu informacje, uwagi, wnioski, propozycje dotyczące realizowanych przez organizacje we współpracy z miastem projektów, będą wykorzystywane do usprawnienia bieżącej współpracy oraz będą przedstawione radnym w sprawozdaniu rocznym z realizacji programu.

5. Miasto dokonuje badania efektywności realizacji zadań w szczególności poprzez:

- 1) liczbę organizacji realizujących zadania publiczne na rzecz lokalnych społeczności;
- 2) liczbę osób zaangażowanych w realizację zadań publicznych;
- 3) liczbę osób, które były adresatami działań publicznych;
- 4) wysokość środków finansowych przeznaczonych z budżetu miasta na realizację tych zadań;
- 5) łączną wielkość środków finansowych i pozafinansowych zaangażowanych przez organizacje pozarządowe w realizację zadań publicznych na rzecz mieszkańców;
- 6) stopień osiągnięcia zakładanych rezultatów zadań przyjętych do realizacji.

6. Informacja powinna w szczególności określać:

- 1) tematy ogłoszonych konkursów;
- 2) liczbę zgłoszonych ofert na poszczególne konkursy;
- 3) liczbę i łączną sumę przyznanych dotacji;
- 4) łączną sumę niewykorzystanych środków finansowych;
- 5) liczbę rozwiązyanych umów;
- 6) szacowaną liczbę osób objętych działaniami wynikającymi z projektów wspieranych przez miasto Bielsk Podlaski.

## **ROZDZIAŁ VI**

### **SPODZIEWANE EFEKTY WSPÓŁPRACY**

§ 13. Wśród zakładanych efektów realizacji „Programu współpracy z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego w roku 2010 należy wymienić:

- 1) pobudzenie aktywności środowisk lokalnych, organizacji pozarządowych, podmiotów prowadzących działalność pożytku publicznego do uczestnictwa w opracowywaniu programów celowych i wdrażaniu ich do realizacji;
- 2) zintegrowanie działań władz publicznych i organizacji pozarządowych na rzecz rozwiązywania istotnych problemów społecznych;
- 3) wzrost zaangażowania organizacji pozarządowych i innych podmiotów prowadzących działalność pożytku publicznego w rozwiązywaniu problemów społecznych i gospodarczych Miasta.
- 4) wypracowanie wspólnych, jednolitych zasad monitorowania problemów społecznych;
- 5) poszerzenie wiedzy na temat możliwości i roli organizacji pozarządowych oraz podmiotów prowadzących działalność pożytku publicznego w tworzeniu społeczeństwa obywatelskiego;
- 6) upowszechnianie przez organy samorządu miasta informacji na temat możliwości i sposobów uzyskiwania pomocy finansowej i pozafinansowej przez organizacje pozarządowe na realizację zadań publicznych;
- 7) wzrost zainteresowania środowisk lokalnych możliwościami działania w organizacjach pozarządowych,
- 8) zwiększenie skuteczności w pozyskiwaniu funduszy z innych źródeł;
- 9) zwiększenie kompetencji samorządów w zakresie realizacji wspólnych programów,
- 10) promocja miasta.

## **ROZDZIAŁ VII**

### **SPRAWOZDAWCZOŚĆ I KONTROLA REALIZACJI ZADANIA ZLECONEGO**

§ 14. Organizacje, które otrzymały wsparcie finansowe w ramach programu zobowiązane są po zrealizowaniu zadania do złożenia sprawozdania finansowo – merytorycznego. Szczegółowe zasady dotyczące sporządzenia sprawozdania i rozliczenia otrzymanej dotacji określone będą w pisemnej umowie z oferentem.

§ 15. 1. W trakcie realizacji umowy oraz po jej zakończeniu, osoby upoważnione przez Burmistrza mogą przeprowadzić kontrolę realizacji zadania publicznego oraz sposobu wykorzystania dotacji.

2. Burmistrz sprawuje kontrolę merytoryczną i finansową nad realizacją zadań publicznych.

3. Organizacja, która uzyskała dotację zobowiązana jest poddać się kontroli i ocenie realizacji zadania, a w szczególności:

- 1) przestrzegania postanowień zawartych w ustawie, umowach oraz niniejszym Programie;
- 2) analizie i ocenie przedkładanych przez organizację rozliczeń i sprawozdań;
- 3) efektywności, gospodarności, rzetelności i jakości wykonania zadania;
- 4) prawidłowości wykorzystania środków publicznych otrzymanych na realizację zadania;
- 5) prowadzenia dokumentacji określonej w przepisach prawa i postanowieniach umowy;



- 6) ocenie dotyczącej właściwego ujmowania w działaniach informacyjno – promocyjnych informacji o dofinansowaniu lub sfinansowaniu realizacji zadania publicznego przez miasto;
- 7) do składania wyjaśnień, zwrotu niewykorzystanych środków lub wykorzystanych niezgodnie z umową.

3. Kontroli dokonuje się poprzez porównanie stanu faktycznego ze stanem określonym przepisami prawa oraz postanowieniami umowy.

4. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w realizacji zadania i wykorzystaniu dotacji wzywa się do ich usunięcia.

5. W przypadku, gdy organizacja nie usunie stwierdzonych nieprawidłowości w wyznaczonym terminie, umowa może być rozwiązana ze skutkiem natychmiastowym, a środki przeznaczone na jego realizację podlegają zwrotowi do budżetu miasta, wraz z odsetkami liczonymi jak dla zaległości podatkowych od dnia przekazania dotacji podmiotowi dotowanemu w terminie ustalonym przez Burmistrza.

## **ROZDZIAŁ VII**

### **POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

§ 16. Organizacje z własnej inicjatywy mogą złożyć ofertę realizacji zadań. W zakresie rozpatrzenia takiej oferty stosuje się odpowiednie przepisy ustawy.

§ 17. Wysokość środków finansowych przeznaczonych na realizację zadań publicznych na 2010 rok określa uchwała budżetowa.

§ 18. Organizacja w okresie realizacji zadania publicznego jest zobowiązana do zamieszczania w materiałach promocyjnych informacji o wsparciu lub powierzeniu zadania przez miasto.

Przewodniczący Rady  
Andrzej Stepaniuk